Comhfhada a ré is rath Í Chaoimh
[RIA 5 (23/D/4), 152]
[Rannaíocht Mhór, Dán Díreach]

1 Comhfada a ré is raith Í Cháoimh
comhachta Dé is asda fuair
triall ar mhaith rochtain a réim
flaith tséimh nach gontar a ghrua[i]dh.
2 An (n)e Art féin fuair do nimh
o úan Dé an rath muin ar mhuin
no an e reidhe an chuaine ór chin
do-bheir búaidh féile ar a bhfuil.
3 Is d’feartuibh an tí ó ttád
fríoth gan ceas le céibh na ród
a bheith gan smacht Gaoidheal nGreag
fá sgaoileadh séad ar Art óg.
4 Barr ar fhéile Guaire ghloin
ar uaisle a ccéimibh do chuir
a dtosach ré an dearcmhoill díl
do luigh sé ar cheartroinn a chruidh.
5 No gur thionnsguin Guaire glinn
a ionnmhus do chruaidh a chuing
ar ghlac sé do ghrís do ghreim
a n-earr [leg. eirr] a ré a-rís do roinn.
6 A ttós ratha is re Uí Chaoimh
gan deachairt d’féile níorbh fail
go teacht laoi (n)a chaomhanta a ccriaidh
biaidh fa ghnaoi ndaonachta ag dáimh.
7 Lór le hArt an aignidh úir [153]
a bhladh ar marthain da bhuíghinn [leg. mhaoin?]
t(h)earc a-niugh aige dá bhfúair
fada do-chuaidh clú Í Chaoimh.
8 Do sgaip le uaisle an úir fhéil
ar chnuasaig acht a chlú a-mháin
do chaith go hollamh a bhfuair
flaith cruaidh ar donnadh le dáimh.
9 Tug mionna re deachairt díobh
an eaglus an file an fáidh
léim tar tí ní thug O Caoimh
ni thug da aoidh ní budh nár.
10 A-tá ar a bhronntuibh do bhúaigh
fáth as nách folmhuigh a lámh
tar a mhéid do chaith Ó Caoimh
’na mhaith ’na mhaoin ní théid tráigh.
11 Lán a lámh d’ionnmhus re a ais
ní hiongnadh leis an bhfáidh bhfis
da tteagmha a-nocht ní nár lais
da gheis gan olc da rádh ris.
12 Roinn re bochtuibh siordháil séad

gach aonlá is da obuir súd
da chrionnacht luídhe fa lód
síothArt óg duine gan dútt.

13 Géag thoruidh nach tuillfe béim [154]
a cuimhne ní docair dhuinn
innbhir deagha[i]gh(aidh) da gach dáimh
ingean cháig Í Fhearáil úir.

14 Ingean Í Fhearáil f[h]uair bladh
beangán as a cnuas ró-m char
múr tir(i)mfhleadh gan teirce a brugh
an ing[h]ean dubh geilte ghlan. Comhfada...